

HCR
056
R454-rc

REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION PARA EL HOGAR

SARA CASAL Vda. de QUIROS, Directora

SAN JOSE

— COSTA RICA —

AMERICA CENTRAL

Año XII — Domingo 6 de Diciembre de 1942 — No. 537

La Inmaculada Concepción



La Iglesia Católica, con el mayor esplendor, celebrará el 8 de este mes una de sus fiestas más solemnes: la Inmaculada Concepción de la Virgen María.



Para su Portal: **PASOS COMPLETOS**

Lo más artístico. Las figuras más perfectas. En cuatro diferentes tamaños. Juegos de Reyes Magos y figuras sueltas, Pesebres, etc., ofrece a Ud. la TIENDA

EL BUEN PRECIO

de **LUIS JIMENEZ A. SUCS.**

Tel. 2311 — Avenida Central, frente al Mercado — Apto. 201

ROYAL FASHIONS

TIENDA DE MODAS DE

CARIDAD DE BLEN

A solicitud de mi distinguida y amable clientela, aviso que todos los días recibo por avión los más elegantes vestidos de baile, de tarde y de calle. Sombreros últimos modelos de New York. Carteras de cuero legítimo. Sacos de piel legítima. Elegantes abrigos oscuros y claros, para todos tamaños y gustos.

ARTICULOS PARA REGALOS, PERFUMERIA FINA, FANTASIAS

Ropa interior y exterior para niños confeccionada a mano.

Frente a la Clínica del Dr. Figueres.

Teléfono 2266

Betina de Holst Hijos

Constantemente tiene un gran surtido de lanas en inmensa variedad de clases y colores. Gran variedad de labores de mano y sus materiales. Gran variedad de manteles bordados y estampados en colores. Carteras en todos colores.

Cintas de Gró, Raso y Tafetán, en todos colores y anchos.

DIRECTORA:
SARA CASAL Vda. DE QUIROS
Apartado 1239
Teléfono 3707
OFICINA mi casa de
habitación
BARRIO: La California
Av. 1ª Calles 27-29

REVISTA COSTARRICENSE

PUBLICACION SEMANAL PARA EL HOGAR

Con la aprobación de la Autoridad Eclesiástica
Sancionada y aprobada por Su Santidad Pío XI

Suscripción semanal

— de —

cuatro números

₡ 1.00

AÑO XII

San José, C. R., 6 de Diciembre de 1942

No. 537

El Congreso Eucarístico Nacional en El Salvador

El Excmo y Revmo. Monseñor Chaves, Arzobispo de San Salvador es un verdadero Apóstol de la Eucaristía, con cuánto amor ha preparado el Congreso Eucarístico de su patria. Visitó a todas las dignidades eclesiásticas de las repúblicas de Centro América y Panamá, invitó a los prelados de los países vecinos y es por esa actividad que la delegación extranjera ha sido de las más hermosas que han tenido estos Congresos. Treinta altas dignidades de la Iglesia Católica: Nuncios, Arzobispos, Obispos, y además un grupo selecto de sacerdotes de todos esos países.

Con mucho tiempo de anticipación se verificaron en toda la República, Congresos Eucarísticos, como vía de preparación para el Congreso Magno. Esos congresos los verificaron con mucho amor a Jesús Sacramentado, Conferencias, Horas Santas, Ejercicios Espirituales para ambos sexos y Sacrificios que ofrecieron al Corazón Divino de Jesús para que les concediera la gracia de que ese Gran Congreso Eucarístico Nacional tuviera un éxito completo.

Recibimos el programa, es hermosísimo, preparado por el muy santo y celoso Monseñor Chaves, imponentes los desfiles, acompañados por todas las dignidades eclesiásticas y civiles. Los oradores seleccionados admirablemente. No hay lugar a duda que el éxito habrá sobrepasa-

do los deseos de Monseñor Chaves. Nuestro Señor se complace muchas veces en darle gusto a los que lo aman con entusiasmo de apóstoles, y es por ello que el Ilustre Prelado que dirige la Diócesis del país hermano, tan querido de los costarricenses, ha sido recompensado con creces por Jesús-Hostia y lo recompensará en el futuro, palpando él mismo los frutos espirituales que este Magno Congreso ha producido en su querida Patria.

El Primer Acto del Congreso, el más imponente, actuando el mismo Señor Arzobispo, Monseñor Chaves, fué la CONSAGRACION DE EL SALVADOR AL ESPIRITU SANTO, se conoce por ello que Monseñor no sólo es apóstol de la Eucaristía sino también del Espíritu Santo, las dos Principales devociones, los dos primeros amores que debemos tener para que el Padre Eterno, que es UNO con Ellos, bendiga toda labor que en bien de su Iglesia se haga.

Dichosos los fieles de Monseñor Chaves, dichoso país El Salvador, que por medio de su prelado ha unido en un sólo festín las dos más grandes fiestas, sobre los que derramará El Padre Eterno bendiciones especialísimas, pues la Consagración particular de un país al Espíritu Santo, todo amor, trabaja las almas y las atrae con verdadera predilección.

La devoción al Espíritu Santo es la más

antigua, su voz se dejó oír en el bautismo de Nuestro Señor. Este es mi Hijo muy amado, en quien tengo mis complacencias y luego en el Cenáculo, en forma de lenguas de fuego, y sorprendidos, maravillados quedaron todos los que presenciaron el cambio de los apóstoles, que de humildes y burdos pescadores tornáronse en grandes predicadores, iluminados por el Espíritu Santo fueron sabios, hablaron todos los idiomas. Nuestro Señor prometió a sus Apóstoles que el Espíritu Santo bajaría sobre ellos y les comunicaría su virtud para el cumplimiento de su misión.

Así un país consagrado al Espíritu Santo indudablemente tiene que recibir de El la vida sobrenatural y su Luz alumbrará a las almas hasta las de los infieles, y su conversión será

más fácil y reinará con más amor porque así lo ha pedido al que Dios ha elegido para dirigir su Grey. "Todo lo que hicieres en la Tierra atado será en el Reino de los cielos". Tú quieres que yo reine de una manera especial en tu patria?... pues de una manera especial a tu patria enviaré mis gracias... y reinaré como tú lo deseas en las almas que te he confiado... esto debió decir al Espíritu Santo el día de la Consagración a Monseñor Chaves.

De todo Corazón hemos pedido que el celo apostólico de Monseñor Chaves sea premiado y bendecido desde el cielo y quiera Dios que recoja muy pronto sus frutos.

Estos son nuestros mayores deseos.

Sara Casal Vda. de Quirós.

La Enseñanza Unisexual en los Centros Educativos

NUNCA hemos sido partidarios de la Coeducación, porque la encontramos funesta para la juventud. En Méjico han palpado lo pésimo de semejante sistema y no sólo en ese país, en los Estados Unidos también lo han comprendido.

El resultado de ella es la afeminación del carácter del hombre en unos, en otros la flojedad

y en otros son aún peores los resultados de ella, pues los vicios que se han desarrollado son aún más fatales.

Para la mujer es peor todavía, unas se hacen marimachos, otras tan despreocupadas que la familiaridad con el hombre las prostituye.

El siguiente artículo creemos que es muy

SALAZAR Y ALVARADO

BOTICA "LA VIOLETA"

Se permiten ofrecer a sus favorecedores del vermífugo.

LOMBRICIDA

Que fácilmente se le puede dar a los niños por su sabor agradable.

Teléfono 2791

EL DEVOCIONARIO DE LAS SANTAS LLAGAS

de Sara Casal Vda. de Quirós

Es el mejor regalo de Navidad.

Pídalo al Teléfono 3707

Aviso que interesa

A los ex-agentes de "Revista Costarricense" les avisamos que si no cancelan sus cuentas, publicaremos sus nombres en esta Revista.

importante que lo mediten quienes tienen en sus manos hoy día la educación de la juventud.

Razones según las que la coeducación no es sistema adecuado para ejercerlo en el país

Consideramos de interés por lo debatido del asunto en todo América, dar a conocer las razones por las que la Secretaría de Educación de México ha adoptado el sistema unisexual en la enseñanza, para sustituir definitivamente a la coeducación.

En los informes que al respecto obtuvimos, se nos dijo que la decisión tomada no obedecía a exigencias de grupo ni a prejuicios sectaristas o de clase, sino como oportunamente lo expresó el licenciado Véjar Vázquez, respondía a la alta finalidad de imprimir a la educación en México, perfiles vigorosos y característicos. Se ha basado para ello en razonamientos de indiscutible valor técnico pedagógico, como lo es el resultado del estudio sobre la discutida coeducación; sistema que por sus peculiaridades resultó inadecuado a nuestro medio.

El dictamen formulado por la comisión de maestros designada para opinar sobre este asunto, podemos sintetizarlo en su esencia, en las quince razones que reproducimos, y las que fueron tenidas en cuenta por la Secretaría de Educación Pública para disponer la reforma educacional de referencia:

Porque las finalidades del hombre y de la mujer, en los órdenes biológico, social y trascendente, son aparentemente iguales, siendo, en verdad, complementarias.

Porque el hombre y la mujer son profundamente diferentes en los órdenes físico, intelectual y moral.

Porque esas diferencias no otorgan superioridad al uno sobre la otra y viceversa; las cualidades propias a cada sexo los hace aptos para la realización de sus destinos.

Porque el ideal educativo es, pues, hacer a la mujer más mujer y al hombre más hombre; de otra manera: la educación debe lograr que el niño y la niña acentúen sus caracteres sexuales que les son propios, en vez de embotarlos,

**¿NECESITA UD. UNA
FAJA ELASTICA...?**

NO HAGA ENSAYOS!!!

Vaya Ud. a

LA GLORIA

(La Tienda de Moda en San José)

y pida que le muestren las

FAJAS ELASTICAS "BON-TON"

Son las mejores del mundo.

SANTIAGO CRESPO Y CIA.

anularlos o substituirlos. Algo semejante afirma el doctor Gregorio Marañón.

Porque siendo diferentes orgánicamente, en sus actividades y en sus intereses, la educación tiene que ser diferente.

Porque solamente en la educación física se ha comprendido y resuelto el problema, buscando diferenciarla para cada sexo.

Porque en los órdenes intelectual y moral debe hacerse lo propio.

Porque para el bien colectivo, la mujer debe ser esmeradamente educada para madre, eje del hogar y base de toda sociedad bien constituida.

Porque mirando a su bien personal la mujer debe ser preparada para valerse a sí misma. Dedicándose a las actividades y profesiones que estén de acuerdo con sus condiciones naturales, tales como enfermería, farmacia, obstetricia, medicina, magisterio, pintura, escultura, música, canto, fotografía, literatura, floricultura, cría de animales domésticos, relojería, perfumería, corte

y confección, repostería, bordado, taquigrafía, etc., etc.

Porque el problema de la coeducación debe ser estudiado también desde el punto de vista del agente de la enseñanza.

Porque por el instinto de imitación, el educando tiende a reproducir el carácter del educador.

Porque la educación materna conviene a los dos sexos hasta los seis años; pero debe predominar lentamente, la paternal para el varón.

Porque la sexualidad está determinada desde luego. Pero va intensificándose lentamente hasta la edad adulta, para decrecer en la senectud.

Porque sólo en el jardín de niños y en el primer ciclo de la escuela primaria, es conveniente que los alumnos sean educados por maestras.

Porque la mujer debiera ser educada siempre por mujeres.

De "El Herald Americano".

La Asunción de María Santísima

HIMNO

¿Quién es ésta que sube gloriosa
Del ardiente arenal del desierto,
De esplendores en cuerpo cubierto,
Y la luna creciente a sus pies?

De gacela gentil son sus ojos,
Es su túnica rica y brillante,
Su faja es de zafir y diamante,
Y su manto es undoso y azul.

Son hermosas las zonas del iris
De oro y verde, violeta y de grana;
Pero tú eres más bella y galana,
Es más suave y serena tu luz.

Como lirio purpúreo del valle
Sobresale entre duras espinas,
Así tú descollando caminas
Entre todas las hijas de Adán.

Joyería Müller

En esta acreditada joyería encontrará usted: los relojes de las mejores marcas, garantizados; los mejores regalos para bodas, cristalería finísima, objetos de arte. Juegos de cubiertos de plata. Y en joyería hay para los gustos más refinados.

Frente a la Plaza de la Artillería.

Teléfono 2397

Balcón de Europa

En esta acreditada cantina encontrará usted toda clase de licores y latería fina de las mejores marcas. Quesos del país extranjeros. Gran variedad de confites. Y toda mercadería que necesita en su hogar.

Servicio a domicilio.

RAMON CASTELLA

Teléfono 3916 - Frente al Teatro América

Eres más agraciada y más pura
Que el botón de amapola encarnada,
Y es más tierna tu amable mirada
Que el mirar de paloma torcaz.

Los espíritus grandes y fuertes
De la hermosa milicia del cielo
Besarán humillados el suelo
Donde pise la Madre de Dios.

Del Centauro las grandes estrellas
Y las grandes estrellas del Carro,
Comparadas contigo son barro,
Y son polvo la luna y el sol.

Bellas hijas de Sión, os conjuro
Por las cabras y ciervos campestres,
Por las blancas palomas silvestres,
No hagáis ruido: dejadla dormir.

Sosegada ella duerme a la sombra
De la verde y altísima palma;
Pero está muy despierta aquella alma;
No hagáis ruido, dejémosla así.

Mas la Virgen ya tiende sus alas,
Y ya vuela en el ámbito inmenso
Hacia el monte feroz del incienso
O en la falda del Líbano azul.

¡Qué sereno es tu rápido vuelo!
De nosotros gloriosa te alejas,
Y en la playa arenosa nos dejas.
¿Quién nos puede encantar como tú?

Baja, hermosa, del Líbano excelso
Con guirnalda de lirios y nardos;
Ven del monte de fuertes leopardos,
Baja ya del florido Sannir.

El esposo te aguarda impaciente
En un trono de inmensa riqueza
Para allí coronar tu cabeza,
Con diadema de oro de Ofir.

Mas primero que el orbe te rinda
De cariño y honor el tributo,
Cubriráse tu frente de luto,
Beberás el ajeno y la hiel.

¡Ay de tí! ¡Cuántas penas amargas
Sentirás en el pecho inocente!
¡Cuánta lágrima pura y ardiente
Correrás de tus ojos también!

Llorarás en la senda de Egipto,
Llorarás en el templo sagrado,
Y en presencia del rudo soldado,
Y en la casa del duro pretor.

Llorarás en las lóbregas calles
Que conducen al Gólgota umbrío,
Y entre oleadas de grande gentío
Gemirás con inmenso dolor.

Mojarán el sudor y la sangre
El augusto semblante del Verbo,
Y en tormento tan duro y acerbo
Temblarás de la frente a los pies.

Has de oír resonar por el viento
Del Altísimo el hondo gemido,
Y la risa y terrible alarido
Del soldado romano después.

Mas pasada tan negra borrasca,
Subirás con un vuelo seguro
más allá del magnífico Arturo,
Del magnífico Orión más allá.

Y en un solio muy próximo al trono
De tu Padre, tu Esposo y tu Hijo,
Con inmenso eternal regocijo
En la vasta creación reinarás.

Don Manuel Carpio.

SIMPLICITY

EL PATRON MAS EXACTO

EL MAS ELEGANTE

LO ENCONTRARA USTED EN LA

TIENDA DE DON NARCISO

Doña Emilia Calvo v. de Pérez

Profundamente sentido ha sido por todas sus numerosas amistades el fallecimiento de doña Emilia Calvo de Pérez, dama de una ilustración muy basta, de ideas muy adelantadas, profundamente cristiana, inteligente, comprensiva y con verdadero celo por las almas. Se había dedicado a la enseñanza del catecismo sobre todo, preparaba a los niños para su Primera Comunión y en la Acción Católica de la Soledad era persona de gran importancia.

Se casó con el Ilustre Jurisconsulto Licenciado don Pedro Pérez Zeledón, gran feminista y por consiguiente doña Emilia era feminista, pero feminismo cristiano, que a la par de la obediencia a la Iglesia desea ver a la mujer colocada como Nuestro Señor Jesucristo vino a

colocarla, haciéndole justicia, apreciando en lo que vale su labor.

Sus creencias firmes, sin claudicaciones, una sólida piedad la animaba siempre, gran defensora de la causa católica.

Su amor a Dios y su virtud fueron su sostén en la lucha por la vida cuando sola quedó a la muerte de su esposo a quien amaba y respetaba con veneración. La muerte la encontró tranquila, confortada con los Santos Sacramentos y esperando la dicha de ir a unirse con los suyos en la Bienaventuranza Eterna.

Enviamos nuestro más sentido pésame a sus hermanas, hermanos y a los demás apreciables miembros de la familia doliente. Rogamos enviar oraciones por el eterno descanso del alma de Emilia.

Doña Amalia Echeverría de Guardia

Muy sentido por toda nuestra sociedad ha sido el fallecimiento de la muy querida y joven señora doña Amalia Echeverría de Guardia, virtuosa dama que heredó las virtudes y nobleza de sus padres, su gran corazón y simpatía atraía a todos los que fueron sus amigos. Deja un vacío en el honorable hogar que formó con el cultu caballero don Guillermo Guardia el que llora

con sus hijos la ausencia de madre tan bondadosa.

Enviamos nuestro más sentido pésame a su afligido esposo, hijos, padre, hermanos, tíos y a los demás miembros de la apreciable familia doliente.

Rogamos enviar oraciones por el eterno descanso del alma de Amalia.

GMO. NIEHAUS & C^o

DEPOSITO PERMANENTE DE

AZUCAR de GRECIA, Hacienda "VICTORIA"

" de Santa Ana, Hacienda "LINDORA"

" de Santa Ana, Hacienda "ARAGON"

ARROZ de Santa Ana, el mejor elaborado.

ALMIDON, marca "Rosales", Hacienda "PORO"

Calidades insuperables

Precios sin competencia

AL POR MAYOR - AL POR MENOR

Apartado 493 — Teléfono 2131

CONSULTORIO OPTICO

"RIVERA"

Exámenes científicos de la vista.

LENTES Y ANTEOJOS DE TODO:
PRECIOS

Frente al Gran Hotel Costa Rica

Intensifique la Buena Prensa, consiguiéndonos nuevos suscritores

NOVELA

flores había viciado la atmósfera del ermitorio y esto, unido a la inevitable aglomeración de la gente muerta de curiosidad... (chiquillos no muy limpios, comadres oliendo a sudor y a grasa, pescadores recién salidos de las barcas con un tufo insufrible a pescado) y el perfume del incienso y el olor de la cera, era bastante para alterar el sistema nervioso de cualquiera cuanto más el de aquella pobre María Riverdal tan combatida por emociones fuertes. Jamás los impólutos velos de las desposadas orlaron una cara más demudada y pálida que la suya. En ella sólo sobresalían, como signos de vida, los ojos agrandados por el cerco violáceo del insomnio que en vano quieren copiar artificiosamente la coquetería y la ficción de otras mujeres... los cercos del dolor característico y único. Y enmarcados por ellos, los ojos eran más grandes, más sombríos, con una mirada asombrada y patética como de niño que se asusta ante un tajo muy hondo que alguien le ha dicho que debe saltar.

La doncella que había dado comienzo a sus funciones vistiendo a su futura señora el maravilloso traje de novia, lamentábase amargamente de no haber seguido su buen impulso, pese a la oposición decidida de la señorita Riverdal, dejando caer una leve capa de rouge sobre las mejillas que así no tendrían ahora esa demacrada lividez de los muertos. Con las manos unidas devotamente bajo el velo, María Riverdal seguía las preces de la Misa de Velaciones en un lamentable estado de inconsciencia. Sus labios completamente descoloridos, no sabían murmurar más que una súplica que desde el principio de la ceremonia era siempre la misma.

—¡Madrecita mía de La Aparecida, Virgen milagrosa, no me dejes!

Adelaida Fajardo no podía escuchar estas palabras, pero las adivinaba y su corazón padecía por ella y por él. ¡El...! En pie, dentro de su bien cortada levita, alto, arrogantísimo, con los brazos cruzados sobre el pecho, seguía

también la ceremonia. María Riverdal, al verle de perfil en el momento que se alzó para oír el Evangelio, se dió cuenta de lo guapo que era, ¿Por qué ese pensamiento banal, frívolo y pecaminoso, se hizo calle en su cerebro embotado en momentos tan serios y trascendentales? ¿Qué solucionaba en la difícil situación el hecho de que Carlos de Arústegui fuese un joven muy guapo y tuviese una figura excepcional? Tanto daría que fuese un viejo mono calvo y barrigudo. Igual de desagradable se mostraba el joven que hubiera podido mostrarse el viejo, cansado de todo... Aun tal vez, un viejo hubiera tenido compasión de su juventud que desfallecía de miedo ante lo desconocido. Julián Queipo, colocado a la derecha del novio, casi tan alto como él, e igualmente impecable y señorial en la severidad del traje de etiqueta, miraba de reojo a la novia por entre un hueco. Vió temblar la linda mano despojada del guante en el instante culminante de la bendición y adivinóla fría entre la mano indiferente de Carlos.

“¡Qué situación tan humillante para una mujer de la categoría ‘espiritual de María!’”, pensaba.

Sobre el pecho, la desposada llevaba el collar que Julián le había regalado. Era la única joya con que se adornó. Había tenido el buen gusto de prescindir de todo otro arrequive que no fuesen las simbólicas y perfumadas flores del naranjo, recién cogidas al alba en los huertos cercanos, llenas aún de rocío de la aurora. Julián Queipo agradeció la predilección mostrada por su collar. Ahora, en la penumbra de la capillita donde los cirios innumerables oscilaban leves, Julián admiraba la transformación realizada en la joven. Ayer era gentil y grácil en la sencilla elegancia de su trajecito color malva, pero no se advertían en ella más perfecciones que la armonía de las líneas prometedoras de una madurez espléndida y la frescura de la juventud; pero ahora, en gran toilette, hay en ella un empaque majestuoso, un aire tan noble y

principal, que parece otra mujer distinta. Hay mujeres cuyos encantos pasan inadvertidos en el marco del vestido de calle y, en cambio, se revelan de un modo brusco encuadradas por las galas de un traje de noche o de ceremonia. Las líneas de su figura, esfumadas la noche anterior, surgían ahora con toda su plástica perfección bajo el blando tejido suntuoso del traje nupcial quizá un poco esbeltas en su venusta adolescencia, pero ya ofreciendo la promesa formal de una completa floración cuando el matrimonio la diese todas sus augustas prerrogativas de mujer. Julián Queipo se dijo que sobre este particular, Arústegui no podía pedir nada más: tendría una mujer exquisita que sabría adornar su grande casa con una distinción muy personal y muy dentro de las reglas señoriles de la verdadera elegancia, un poco decantada hoy con las modernas intrusiones del extranjerismo, pero siempre la única, la que no se copia, ni se compra, ni se adquiere.

Carlos, sin embargo, no parecía haber mirado siquiera a la pálida y deliciosa desposada Ceñudo, hosco e impenetrable, seguía con correcta compostura de hombre acostumbrado desde su niñez a frecuentar las ceremonias de la iglesia, las preces litúrgicas.

Un revuelo de bendiciones, de risas, de saludos y enhorabuenas, la aturdió. La angosta entrada del ermitorio se vió obstruída por un tapón de gente que se atropellaba empujándose sin ningún miramiento para rodear el automóvil y ver subir a los novios. Con esto, la obscuridad del interior se hizo más densa. Como se conduce a un ciego de la mano, Carlos Arústegui condujo a su mujer hacia la pequeña sacristía donde debían firmar el acta. Su mano enguantada tenía la hierática dureza insensible de una piedra. María no sintió alterarse ni una fibra de su ser a su contacto, pero con todo, espiritualmente, notó un brusco sacudimiento, una irreprimible sensación de acercamiento hacia aquel hombre que era su esposo. Por el solo hecho de haber descendido sobre ellos la bendición del sacerdote y la gracia del sacramento de entrega y fidelidad y se avino de antemano a serle sumisa, con esa abnegada y amirable docilidad tan llena de

dignidad de las esposas cristianas. Este exquisito y noble sentimiento pasó inadvertido para Carlos, demasiado absorto en sus propios dolores para estudiar las impresiones ajenas. En la sacristía recoleta y menuda, la luz entraba por una ventanita con un vidrio roto de una pedrada. Bajo esta luz que se extendía sobre el libro de actas, firmaron los novios su contrato civil. Entonces el señor cura felicitó a María con discretas palabras, llamándola ya "señora Condesa". La muchacha creyó ver insinuarse una sonrisa irónica en los labios de Carlos, y un dolor intenso le retorció el alma... ¿Siempre se vería incomprendida? Pero su mirada de angustia la había recogido devotamente Julián Queipo, el cual, con excusa de felicitarla besó su mano largamente, apoyando con fuerza sus labios sobre la piel del guante y estrechándola con sus dedos en caricia suave y tierna... Ninguna intención puso el muchacho en este beso gentil, muy puro y fraternal, hijo tan sólo de una piedad muy honda; era algo superior a su naturaleza tierna y emotiva. Julián no podría soportar nunca indiferente el espectáculo del dolor. Y si la que sufría era una mujer, y una mujer bonita muchísimo menos. Pero en este épico momento, don Juan no apareció por ninguna parte. Entonces fué cuando el Conde de Arústegui dióse cuenta de que estaba obligado a decir algo a su mujer, so pena de parecer un grosero. Los ojos de Adelaida Fajardo le estaban mirando llenos de zozobra. Carlos farfulló algo entre dientes, parecido a una enhorabuena y se inclinó a besar la mano de María Riverdal. ¿A besarla? No; a baserla no. A hacer como que la besaba, porque sus labios resbalaron solamente en un roce, simulacro de un beso, sobre el guante perfumado por el ramo de desposada que sostenía con aquella mano un momento antes. Un gran ramo de azucenas atadas con blanquísimo lazo sedeño.

Adelaida Fajardo tecleaba con los dedos sobre el cristal de la ventana del comedor, mirando cómo la gaviotas trenzaban rarisimas grecas sobre el azul verdoso del mar, y Julián Queipo fumaba, sentado en una de las mecedoras de rejilla, un egipcio digno de una señorita,

cuando la puerta se abrió para dar paso al conde de Arústegui despojado ya de su traje de etiqueta e irreprochablemente ataviado con un terno de americana cruzada, de obscuro matiz, en la mano los guantes y el sombrero y al brazo la trinchera; es decir, en plan de viaje. ¡Viaje de novio! pensó Julián con leve emoción. Con el más hosco de sus ceños, Carlos se dejó caer pesadamente en el sofá de rejilla que crujió como protestando de estas brusquedades masculinas a las cuales, evidentemente, no estaba acostumbrado. Arrinconó toda la impedimenta que traía entre manos y apoyando los codos sobre las rodillas, hundió en las palmas la cara hosca y llena de pesadumbre. Adelaida se volvió al oír el crujido del sofá y se quedó contemplándole entre piadosa e indignada.

—¡Jesús, qué cara!—exclamó malhumorada.

—Estoy desesperado, madrinita — declaró Arústegui con un convencimiento que, por lo sincero, tuvo el poder de hacer estallar al simpático Julián Queipo en fresca carcajada.

—¿Estás oyendo, Julián?—añadió la Marquesa, agresiva.

—Absurdo, completamente absurdo — comentó Julián Queipo, sacudiendo con ademán elegante la ceniza de su cigarrillo.

—¿Qué sabéis vosotros lo que hay dentro de mí? — protestó Carlos con un desbordamiento de amargura.

—Una olla de grillos o un baile de monos, seguramente. Eres tonto, tonto, tonto, hijo de mi alma—le apostrofó la Marquesa.

—Tonto de remate, verdaderamente—asintió Julián Queipo. — ¿Conque estás desesperado porque la suerte te regala una mujer encantadora que tú no te mereces y que vamos a envidiarte? Pues, no se lo cuentes a nadie si no quieres que te llamen estúpido. ¿Qué? ¿Qué tú no la has buscado, que te la han impuesto? Bueno. ¿Y ahora te desayunas de que de cada cien casamientos que se concertan entre nuestra gente, noventa y nueve son exactamente iguales al tuyo?

—No; iguales al mío, no.

—Iguales, aunque no quieras, y a veces peores. Casamientos concertados sin amor por una ni por otra parte, sin más razón de ser que las con-

veniencias de entronque o de fortuna. Y aun, tú, tienes la ventaja de hallarte con una mujer... muy mujer y muy señora; que algunos de nuestros amigos llevan al altar cada prenda...

—¡Pero yo no la quiero, Julián, ni he de hacer una comedia seguida y he de tener siempre clavado en mi conciencia como una espina el remordimiento de haber malogrado una existencia de mujer llena de anhelos y esperanzas!

—¡Bah, bah, bah! ¿Acaso tienes lo porvenir encerrado en el puño? Me pareces ridículo cuando afirmas que no has de poder quererla. ¿No has de poder quererla o no quieres quererla? Lo que te pasa a tí es que estás aún bajo la obsesión de la rabieta que te acometió cuando viste que la Providencia te quitaba de las manos a Pilar Acuña. Más te ha dolido ella que la fortuna de tu tío.

—Ahí, ahí, es donde duele. Y esa rabieta superlativa de chiquillo mal criado que se encabrita cuando le niegan la luna... ¡ay, hijo!, ¡qué poco sabes de la vida..., y la está pagando esta infeliz de María Riverdal! — exclamó briosamente Adelaida Fajardo. — Mira, Carlitos, a mí me sublevan las injusticias y tú eres injusto. No, no arrugues el hocico, que ya lo tienes bastante encogido toda la mañana. ¡Vaya una mañanita de bodas! Además, que yo te he de decir la verdad, aunque me odies. Tú tienes atravesada a María, no porque te parezca merecedora de aversión en ningún concepto, sino porque dentro de tí se ha enseñoreado la idea absurda de que ella, sólo por ser tú quien eres y por no causarte ninguna pena ni contrariar tus lindos planes, debió haber renunciado generosamente a la herencia de Manuel, a la cual bien mirado tenía en conciencia tanto derecho como tú. Tú le guardas rencor porque en tí está el convencimiento de que ella debía haberse negado a casarse contigo.

—También podía haberse negado Carlos... —insinuó Julián Queipo. — Si tanto te repugnaba la novia, lo más cuerdo y lo más sencillo era decir, ahí queda eso.

—Pero, ¿no ves tú que entonces perdía la "pasta", hombre? Y el señor, lo quería todo. Era más cómodo que renunciara la otra y así, el caballero quedaba rico y dueño de su perso-

na. Y, ¿por qué había de renunciar la otra? Es pobre y de repente le ofrecen una fortuna que solucionaría su porvenir y el de los suyos. ¡Una condición no puede ser más agradable; casarse con un guapo chico que además de su educación exquisita y de sus dotes físicas, morales e intelectuales, lleva una corona de Conde, otra de Marqués, dos Grandezas y otras muchas cosas más... Yo no lo hubiese pensado un momento. María Riverdal, en cambio, lo pensó mucho, y si se decidió... Bueno, el secreto de su decisión es mío y debo guardarlo. Hay muchas maneras de sacrificarse en este mundo. Claro que para tí hubiese sido encantador eso de decirte: "Bueno, ahí tienes la herencia, renuncio a todo y continúo comiendo con mis veinticinco duros mensuales, trabajando como una negra y vistiéndome de retales para que tú te cases con esa Pilar Acuña que ha sido bastante cobarde y egoísta para dejarte porque eres pobre". A ver: ¿Por qué, por qué tenía que sacrificarse por tí y en esa forma, María Riverdal? ¿Qué lazos de afecto o de gratitud o de consanguinidad la unían a tí para justificar semejante actitud?

—Y después de todo, que eso hubiera sido completamente inútil porque cuando a María Riverdal se le presentó el testamento para que diese su respuesta, Pilar Acuña ya estaba casada, ¿no es verdad? — dijo Julián Queipo.—Y Pilar Acuña, para que tú te enteres por si no lo sabes, hacía ya mucho tiempo que andaba jugando con dos barajas, porque en Biarritz, el último verano que tú estuviste con tu tía en Buenos Aires, ¿te acuerdas?, su actitud con Perico Arrúe era elocuente y definitiva. Y hay quien sabe perfectamente, y está dispuesto a probarlo, que la boda entre ella y Perico Arrúe era cosa decidida con el consentimiento de Pilar, desde luego. De manera que todo ese teje-maneje de entrevistas a solas en la *garçonnière* y citas en el Retiro y en el Museo y en las iglesias, y todo aquel decirte que su familia la martirizaba o poco menos para que se casara con Pedro y te dejara, era una farsa. Porque hay quien ha leído unas cartas muy apasionadas que se cruzaron entre Pilar y Arrúe mucho antes de que empezase ella a prepararte para la

ruptura. Ella lo que tenía era miedo, porque en una de esas cartas habla de que tú eres un exaltado y pide tiempo para deshacerse de tí. Temía una violencia de tu parte.

—¿Tú... has leído esas cartas? — preguntó Carlos, con voz ronca.

—No. Las ha leído una persona... una mujer que no miente. Una mujer que merece la confianza de Perico Arrúe, porque es para él una vieja amiga, ¿comprendes? Una persona muy respetable. Una institutriz alemana que educó a Perico Arrúe y a su hermana. Y esa mujer sabía que era muy amigo tuyo, para que yo te avisara de la comedia que te estaban representando.

—¿Por qué no lo hiciste?—Exclamó Arútegui, con dolor.

—Porque sabía demasiado que en la calentura de tu enamoramiento por Pilar no me creerías; que cuando un hombre está de esa manera, ni a su padre oye. Y me hubieses exigido pruebas que yo no hubiera podido facilitarte sin acudir a medios poco correctos y sin comprometer a mi buena amiga la alemana.

—Entonces, bien puedes estar convencido de que Pilar Acuña, ni con el obstáculo de María Riverdal, ni sin él, hubiese sido tu mujer—intervino Adelaida.

Carlos estaba demudado. Toda su sangre fría y su dominio de sí mismo, parecían haberle abandonado. Excitado y sombrío, se levantó del sofá donde había estado escuchando, con una inmovilidad de estatua, el sermón a dúo de Adelaida y Julián, sus mejores amigos.

Hace un momento — dijo con voz lenta y ronca — habéis insinuado que yo quería la independencia y el dinero de tío Manuel... Realmente, os he dado el derecho de que penseis así. Yo debí haber defendido esa independencia aun comprándola con el trabajo y la pobreza, fué en mí una cobardía. Anoche, anoche mismo, estuve aún tentado de echarlo todo a rodar, cuando aún era tiempo. Renunciar a todo, cederle a María Riverdal toda la fortuna, dejarla libre y rica y marcharme yo a América a ganarme la vida trabajando como un hombre de bien. No lo hice; también fuí cobarde, pero aún...

(Continuará)

Compendio de la Doctrina Cristiana

P. Hillaire

CREO EN EL ESPIRITU SANTO.—He aquí la tercera parte del símbolo. Dios Padre es el Creador; Dios Hijo, el Redentor; Dios Espíritu Santo, el Santificador.

La obra de nuestra santificación, como todas las obras exteriores de Dios, es común a las tres divinas personas de la Santísima Trinidad; pero se atribuye especialmente al Espíritu Santo, porque El es el amor recíproco del Padre y del Hijo y porque la santificación no es más que la difusión del amor divino en nosotros.

El Espíritu Santo es la tercera persona de la Santísima Trinidad. Posee la naturaleza divina totalmente como el Padre y el Hijo, de los cuales procede como de un solo y mismo principio, a la manera de un **hálito**, por lo cual se le llama **Espíritu de Dios**; se añade **Santo**, porque es infinitamente santo por su naturaleza y porque nos santifica. Debemos adorar al Espíritu Santo, invocarle con ardientes súplicas y seguir dócilmente sus inspiraciones.

En el momento de subir al cielo, Jesucristo recomienda a sus apóstoles que no se alejen de Jerusalén:

“**Recibiréis, les dice, la virtud del Espíritu Santo, y seréis mis testigos en Jerusalén, en Judea y hasta en los confines de la tierra**”. El día de **Pentecostés**, diez días después de la Ascensión, el Espíritu Santo descendió visiblemente sobre los apóstoles, bajo la forma de lenguas de fuego; transformó aquellos hombres débiles, ignorantes, tímidos; los iluminó, los fortaleció y los hizo capaces de anunciar el Evangelio y de propagar la Iglesia.

MISION DEL ESPIRITU SANTO EN LA IGLESIA. — El Espíritu Santo fué enviado por el Padre y el Hijo para vivificar y fecundar la Iglesia. El es quien la gobierna, la inspira, la asiste para que sea infalible en sus enseñanzas y fecunda en Santas y buenas obras; El la hace invencible contra los embates de sus enemigos.

*para más vigor
y energía*

y para la
lactancia

tome el sabroso
**EXTRACTO de MALTA
GAMBRINUS**



OPERACIONES DEL ESPIRITU SANTO EN LAS ALMAS.—El Espíritu Santo es la vida de cada alma en particular, como es la vida de la sociedad cristiana. Por eso se le llama **Espíritu Vivificador**. Habita en las almas en estado de Gracia como en un templo y es para ellas el principio de la vida sobrenatural, casi como el alma es el principio de la vida corporal; por eso podría decirse que, si el hombre está compuesto de cuerpo y alma, el cristiano está compuesto de cuerpo, alma y Espíritu Santo.

El Espíritu Santo se da a los fieles, particularmente, por los sacramentos del bautismo y de la confirmación y a los sacerdotes por el del Orden. Comunica a las almas la **vida sobrenatural**, la desenvuelve, la perfecciona, y lleva a los fieles a la práctica de las buenas obras. Con este fin, las enriquece con sus **dones**, que, en

número de **siete**, producen en el alma actos eminentes de virtud, llamados los **doce frutos** del Espíritu Santo. En una palabra, aplica a cada uno la Redención realizada por Cristo, y para esto se vale del ministerio de la Iglesia.

En la TIENDA de
CHEPE ESQUIVEL

Avenida Central. Esquina opuesta de
Mercado

Encontrará Usted las mejores

COBIJAS

¡¡Prepárese para el frío!!



La Caridad

Es innegable que, después de todos los pecados o errores — como se dice en buen romance — que azotan despiadadamente a la humanidad, existe la excelsa virtud, como esencia divina en el ser humano, de la **CARIDAD**, o como una rica veta de espiritualidad de los mortales.

Forman legión las almas caritativas, en todos los medios sociales, que con abnegación y desinterés personal, cruzan los caminos en todas direcciones, en procura del modesto óbolo que alivie o mitigue la miseria y el dolor de los que imploran un tantico de socorro para sus almas laceradas por el infortunio.

Forman legión los corazones que, en los momentos de desgracia y de dolor, se asocian sin conocerse al desdichado como una santa hermandad de sentimientos.

Los que así proceden son almas blancas, de pureza inmaculada, que saturadas de inquietud interpretan y se hermanan con el dolor ajeno; son nobles corazones que palpitan con la rítmica

idea bienhechora de la esperanza; son manos sembradoras del bien, como fecunda semilla, puesta a germinar con fé, con convicción y con lealtad en el surco de la misericordia; son, sin saberlo, apóstoles del dolor, que predicán en todos los tiempos la divina parábola del Evangelio: "Haced bien y no mires a quién".

Los anima el amor sin mácula que jamás se mancha, que jamás se enturbia, porque hay amor a los que sufren y ya se sabe que el amor al prójimo, es la fuerza de la vida.

Digamos con entusiasmo y con fé al recibir en nuestro hogar a esos estoicos luchadores, que vienen en procura del óbolo, como exclamara el inmortal de la Escuela José Pedro Varela: "con ellos viene el porvenir, para los oprimidos, el consuelo para los abatidos, y para los que sufren la esperanza".

Caridad, bendita seas.

Magdalena M. de Durañona.

(De "Hogar Infantil" Montevideo)

PAGINAS PARA LOS NIÑOS

¡Libre!

Yo no quiero tenerte prisionero
entre doradas rejas, mi zorzal!
Vuelve a la grata selva de tus sueños;
torna a beber en la salvaje cuna
del arroyo;
vete a colgar el cálido castillo
—hecho de pajas y de muelles plumas—
en la copa del árbol
más gentil.

Ya no oiré tus arpegios en mi alcoba...
Alegre, soñadora, enamorada,
no he de cantar contigo
nunca más!

¡No importa!
Sé que cantas de tristeza,
que del dolor se nutre tu armonía...
Como no tengo fibras de tirano.
¡No quiero ni un esclavo
en mi dominios!

Vuela lejos de mí...
torna a tus bosques
donde eras rey del ala y del cantar...
Queda tu jaula abierta...
Mas, al batir las alas,
entona alegremente
un himno a la preciosa libertad!

(De "Agua Clara" poemario inédito).

Angélica Ferrari de Plaza

FARMACIA Dr. M. FISCHER

se complace en ofrecer un completo surtido de

**Perfumes - Lociones - Talcos
Jabones - Polvos - Motas - etc.**

**Sueltos y en preciosos
Estuches para la Navidad**

Teléfono 4877 — Frente lado Norte de la Plaza del Correo.

Apoye la buena prensa, suscribiéndose a "Revista Costarricense"

El Pajarito

(Para los pequeños amiguitos de "El Hogar Infantil" — Con cariño).

Al árbol frondoso
voló un pajarito,
con grandes deseos
de hacer un nidito.

Era muy hermoso;
¡como un pimpollito!
purpúreas las alas
y blanco el pechito.

El pico era raro;
mitad amarillito
y mitad brillante
color verdecito.

Como era muy guapo.
¡Muy guapo!, repito,
empezó en seguida
a hacer su nidito.

Un poco de paja
y otro de barro
y de vez en cuando
comía un gusanito.

Algo más de paja
y alguna tirita,
después, en la fuente
bebía agua fresquita.

Así trabajando
terminó su cuartito
dejándolo limpio
como un cristalito.

Con pétalos blancos
hizo el colchoncito
y colgó en la rama
¡hasta un farolito!

.....
Quizás peregrina
una pajarita
llegó frente al nido
¡lo más graciosa!

Y estando tan cerca
del nido chiquito
desde su ventana
la vió el pajarito.

"¿Cantemos en dúo
un verso bonito?"
Le dijo algo quedo
y muy tiernecito.

Cantaron en dúo
sobre una ramita
la canción más bella.
¡La más floridita!

Después ví en el nido
a cuatro pollitos;
todos son cantores,
todos hermositos.

Uno muy travieso,
otro muy malito,
otro majadero
y el cuarto cuerdito.

Color colorado
y coloradito
aquí se termina
este cuentecito.

Cuatreros, Rep. Argentina.

Gregoria Ríos.



¿Por qué Sonrió?

¿Qué por qué sonrió siempre, me preguntas? ¡Vaya ocurrencia! ¿Acaso merece la Vida que la mire con tristeza? Sería injusticia.

Puedo gozar del Sol como si fuera mío, porque nada me impide cubrirme con sus rayos, y puedo contemplar, desde las rocas, estrellarse a mis pies todo un Océano; como puedo también, si así me cuadra, desviar con mi pecho el viento huracanado.

Dueño absoluto soy de un punto en el espacio, y tirano gobierno a mis ideas.

Asisto al gran concierto de la fronda que, con trinos y gorgoros, alaban al Creador Omnipotente; y puedo recrearme, con la vista, en el cuadro sin par de las mil tintas, de la campiña florecida.

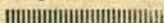
¿Qué más puedo desear, para solaz del alma, que sentir el sol, mirar el mar y acariciarme el viento; disponer de mi cuerpo y mis ideas; escuchar el canto de las aves y contemplar la Primavera? ¿Sabes, ahora, por qué sonrió siempre?

A. M. Acosta y Lara

Boda Volio-Amador

El 5 de Diciembre a las dos y media de la tarde, en el Templo de Santa Teresita del Niño Jesús, se verificará la ceremonia religiosa que unirá al distinguido y culto caballero Licenciado don Arturo Volio Guardia con la simpática

señorita Saray Amador Sobrado. El amor ha coronado los destinos de jóvenes tan apreciados de nuestra sociedad. Deseamos a tan gentil pareja una eterna luna de miel y que la dicha reine siempre en su hogar.



Boda Guell-Carvalho

En la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, el cinco de diciembre a las 5.30 de la tarde, se verificará la ceremonia nupcial de los distinguidos jóvenes don Jaime A. Güell y la señorita Melidita Carvalho. Ella ostenta una belleza

dulce y simpática que refleja la bondad de su corazón, él un caballero que siempre se ha distinguido por su seriedad, dadas las cualidades de ambos contrayentes será un nido de felicidad, así se lo deseamos a los futuros esposos.



Nota de Excusa

Como nuestra revista es tan pequeña nos limitamos a informar solamente los fallecimientos y anunciar las bodas. Las demás notas sociales los diarios de la capital ya informan suficientemente, así es que suplicamos nos perdonen si no publicamos las notas sociales que nos

envían. Esto lo hacemos para aprovechar lo más posible las páginas de ella.

Mucho nos complacería publicar en la portada las fotografías de novias, niños, señoras y señoritas distinguidas, siempre que nos envíen el clisé.

Salón de Belleza DONAIRE

- ¿DESEA USTED QUEDAR ADMIRABLEMENTE RIZADA
- ¿DESEA QUEDAR ARTISTICAMENTE PEINADA?
- ¿DESEA QUE SUS MANOS TENGAN EL MEJOR ASPECTO?

Visite nuestro SALON DE BELLEZA y quedará complacida.

Nuestros precios son razonables y ventajosos por la calidad de nuestro trabajo. Frente al costado Este de Paquetes Postales, exactamente frente a la Compañía Automotriz.

TELEFONO 2941

SECCION DE COCINA

A cargo de doña Digna Casal de Solari, Profesora de Cocina graduada en Bruselas

CARNE DE CEDRO FRITA

Se pone en una fuente: vinagre, orégano, dos dientes de ajo pelados y majados, una cebolla picada finamente, sal, pimienta y una libra de posta de cerdo cortadita en tajadas, se deja en este adobo durante dos horas; luego se sacan las tajadas, se escurren y se envuelven en harina de trigo y se fríen en manteca caliente, cuando están todas fritas se ponen en una cacerola y se les echa un poco de caldo de carne hirviendo, se dejan hervir un momento para que se le forme una salsa espesa. Se sirven acompañadas de papas.

PAPAS CON TOMATE

Se pelan unas papas blancas y se lavan, se ponen a cocinar en agua fría con sal, tapadas, cuando están suaves se les escurre el agua y se vuelven a poner al fuego destapadas para

que se les evapore el agua; aparte se fríen en mantequilla dos cebollas finamente picadas, sin dorarse, se les agrega dos tomates pelados y sin semillas, sal y pimienta y se deja hervir hasta que el tomate esté bien deshecho, se colocan los tomates en una fuente que resista el fuego untada de manteca, se echan las papas y por encima se bañan con la salsa preparada y se espolvorean con queso rallado, se mezclan un poco y se meten al horno tapadas, apenas el tiempo necesario para que el queso se derrita.

ARROZ CON COCO

Se ralla un coco y se le agrega una tasa de agua caliente para extraerle la leche, se escurre muy bien en un colador de manta; se lava un cuarto de libra de arroz, se le agrega la leche de coco y sal al gusto y se pone a hervir a fuego vivo, cuando está casi seco se tapa y se deja cocinar hasta que está bien reventado.

EL SIGLO NUEVO

OFRECE A USTED:

PRECIOSOS GENEROS DE SEDAS ESTAMPADAS
GENEROS DE ALGODON.

MEDIAS DE TODAS CLASES, PARA SEÑORAS Y NIÑOS

FINISIMA ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS

CORTES FINISIMOS DE CASIMIR

FRAZADAS DE LANA Y ALPACA

CRISTALERIA FINA. JUEGOS DE LOZA.

JUEGOS DE CUBIERTOS DE PLATA

DAMASCOS Y TELA FINISIMA PARA CORTINAS

Cordialmente invitamos a usted a ver las novedades y consultar
nuestros precios.

HERRERO VITORIA HNOS.

EL CHIC DE PARIS

ACABA DE RECIBIR:

SOMBREROS, VESTIDOS PARA TE Y PARA NOCHE, ABRIGOS,
JUGUETES Y LINDOS REGALOS PARA NOCHE BUENA.
EN PERFUMERIA FINA ENCONTRARA VARIADISIMO SURTIDO
VISITENOS Y QUEDARA COMPLACIDA.

Aproveche

LAS FACILIDADES QUE EN SU

SECCION DE AHORROS

— LE OFRECE EL —

Banco de Costa Rica

SOLO

Jabón SAN LUIS

con su espuma menuda y PERSISTENTE, le dará a Ud.

BUEN RENDIMIENTO

EN EL LAVADO
DE SU ROPA

Agustín Castro & Cía.
Jabonería PALMERA